

**I JORNADA PROFESIONAL DE LA RBIC**  
*Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes:*

**“COLECCIONES ESPAÑOLAS EN EL MUNDO”**

Programa

<b>Fecha:</b> 13 de junio	<b>Lugar de celebración:</b>  <b>INSTITUTO CERVANTES, Colegio del Rey</b> <b>Salón de actos</b> C/ Libreros, nº 23 28801 - Alcalá de Henares - Madrid - ESPAÑA Teléfono: 91 436 75 71 Fax: 91 436 76 91 <a href="mailto:bibdoc@cervantes.es">bibdoc@cervantes.es</a>
<b>Horario:</b>	
9:15- 9:30	<b>Recepción y entrega de documentación</b>
9:30-10:00	<b>Bienvenida y presentación:</b> <b>Sra. D.ª Irene Martín-Montalvo Cortés</b> Jefa del Departamento de Bibliotecas y Documentación del Instituto Cervantes
10:00-10:30	<b>Modera:</b> <b>Sr. D. Jordi Carrascosa García</b> Jefe de la biblioteca “Mario Vargas Llosa” Instituto Cervantes de Berlín  <b>Interviene:</b> <b>Dra. Ulrike Mühlischlegel</b> Ibero-Amerikanischen Institut Referatsleiterin Benutzung in der Bibliothek Encargada de las colecciones de México, España y del Caribe  <b>Título de la ponencia:</b> <b>“La Biblioteca del Instituto Ibero-Americano y otras colecciones hispánicas en Alemania”.</b> <b>Resumen:</b> La intervención presentará la Biblioteca del Instituto Ibero-Americano con sus colecciones de libros, otras importantes colecciones de libros hispánicos en Alemania y la cooperación de la Biblioteca del Instituto Ibero-Americano con estas bibliotecas así como con otras bibliotecas con colecciones hispánicas.
10:30-10:40	<b>Debate</b>
10:40-11:10	<b>Modera:</b> <b>Sr. D. David Carrión Sánchez</b> Jefe de biblioteca Instituto Cervantes de Londres <b>Interviene:</b> <b>Dr. Geoffrey West</b> British Library Head, Hispanic Collections  <b>Título de la ponencia:</b> <b>“The best Spanish library out of Spain”. El ideal de Panizzi, ayer y hoy”.</b> <b>Resumen:</b> Antonio Panizzi, Director del Museo Británico (1856-66), había formulado el objetivo de transformar la biblioteca del Museo en una biblioteca de alcance enciclopédico en los años cuarenta del siglo XIX. Tenía en mente adquirir no solamente los monumentos impresos de la cultura mundial sino también las aportaciones más importantes de la investigación contemporánea en lenguas extranjeras. Esta ponencia describirá brevemente los métodos de selección y adquisición de la época de Panizzi y de sus sucesores. Se analizará luego el influjo de este ideal en la política de adquisición de la British Library (establecida en 1972) y los métodos de adquisición que se emplean hoy día.

Se identificarán también los puntos de contacto entre los objetivos del Departamento Hispánico de la British Library y los de la biblioteca del Instituto Cervantes de Londres, así como las posibilidades de colaboración entre estas dos entidades.

11:10-11:20

**Debate**

11:20-12:00

**Descanso**

12:00-12:30

**Modera:**

**Sra. D.ª María Vázquez Estévez**

Jefa de la biblioteca "Jorge Luis Borges"

Instituto Cervantes de Nueva York

**Intervienen:**

**Sr. D. John O'Neill**

The Hispanic Society of America

Curator of Manuscripts and Rare Books

**Título de la ponencia:**

**"La Biblioteca de la Hispanic Society of America desde su creación hasta nuestros días."**

**Resumen:** El visitante que se acerca a la Hispanic Society of America se encuentra hoy en día con un museo y una biblioteca que reflejan la visión que Archer M. Huntington (1870-1955) tenía cuando la fundó. Las colecciones de la Hispanic, tanto por su alcance como por su calidad, no tienen parangón fuera de la Península Ibérica e incluyen casi todos los aspectos de la cultura española, gran parte de la de Portugal y de América Latina hasta el siglo XX.

En suma, Huntington quería "escribir un poema con un museo... condensar el alma de España en contenidos, a través de obras de la mano y el espíritu". La biblioteca es producto de esta visión. Hablaré de su creación y desarrollo y del papel desempeñado por dos figuras importantes en el mundo de los bibliófilos, el Marqués de Jerez de los Caballeros y el librero alemán, Karl W. Hiersemann.

12:30-12:40

**Debate**

12:40-13:10

**Modera:**

**Sr. D. Francisco Javier Campillo Galmés**

Jefe de la biblioteca "Manuel Azaña"

Instituto Cervantes de Toulouse

**Interviene:**

**Dr. Giuseppe Mazzocchi**

Università degli Studi di Pavia

Catedrático del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne

**Título de la ponencia:**

**"La red de bibliotecas del Cervantes y el estudio y valorización del fondo hispánico antiguo de las bibliotecas extranjeras"**

**Resumen:** En esta comunicación se pretende informar acerca de una provechosa experiencia de colaboración entre el Instituto Cervantes y dos universidades italianas (Ferrara y Pavia) para la formación de hispanistas y bibliotecarios en el ámbito del libro antiguo español.

Las bibliotecas italianas conservan un patrimonio bibliográfico de interés hispano de gran relieve, que en gran medida poco se conoce y poco se valora debido a la falta de información sobre los grandes avances recientes de la bibliografía española entre bibliotecarios italianos; y a la falta de formación específica en ámbito bibliológico y documental para los jóvenes hispanistas.

De ahí la organización de una jornada (octubre de 2004) en Ferrara (en colaboración con el Cervantes de Roma, y su bibliotecario Javier Campillo Galmés); y de dos cursos sobre libro antiguo español en la Universidad de Pavia (enero de 2006; noviembre de 2007), dirigidos por Giuseppe Mazzocchi y Javier Campillo. Los cursos pudieron contar con la colaboración del Departamento de Bibliotecas y Documentación del Instituto Cervantes, y del Ministerio de Cultura para su segunda edición; y contaron con una inesperada respuesta (unos 60 matriculados procedentes de todo el país, a pesar de la duración de una semana, y de las 40 horas lectivas). Un fruto no secundario de estos encuentros fue el de facilitar el conocimiento mutuo y el debate público entre los mayores especialistas italianos y españoles (éstos profesores de Universidad, o bibliotecarios con responsabilidades sobre fondo antiguo en las mayores bibliotecas de España). La colaboración del Cervantes, en especial, fue esencial para todas estas actividades, y la experiencia confirma el gran papel documental e informativo que las bibliotecas del Instituto pueden realizar en este sector del mundo del libro, poniendo a disposición instrumentos de trabajo, información y contactos.

13:10-13:20

[Debate](#)

13:20-13:30

**Clausura a cargo de:**

**Sr. D. Manuel Rico Rego**

Director de Gabinete del Instituto Cervantes

13:30-14:00

[Recorrido por la Exposición "Ex libris: la Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes".](#)